

<b>REGULAMIN KOMISJI SOCJOLINGWISTYKI przy Międzynarodowym Komitecie Sławistów</b>	<b>REGULATIONS OF THE COMMISSION ON SOCIOLINGUISTICS under the International Committee of Slavists</b>
<b>§ 1. Postanowienia ogólne</b>	<b>§ 1. General Provisions</b>
1. Komisja Socjolingwistyki, zwana dalej „Komisją”, jest międzynarodową komisją tematyczną działającą w strukturze oraz na zasadach określonych przez Międzynarodowy Komitet Sławistów (MKS).	1. The Commission on Sociolinguistics, hereinafter referred to as the "Commission", is an international thematic commission operating within the structure and on the principles defined by the International Committee of Slavists (ICS).
2. Komisja realizuje cele i zadania badawczo-naukowe w zakresie socjolingwistyki w zgodzie ze Statutem i ogólnymi wytycznymi MKS.	2. The Commission pursues research and scientific goals and tasks in the field of sociolinguistics in accordance with the Constitution and general guidelines of the ICS.
3. Siedzibę Komisji każdorazowo określa miejsce afiliacji naukowej jej Przewodniczącego.	3. The seat of the Commission shall be determined in each case by the place of scientific affiliation of its Chair.
<b>§ 2. Cele i zadania Komisji</b>	<b>§ 2. Goals and Tasks of the Commission</b>
Do głównych celów i zadań Komisji należą:	The main goals and tasks of the Commission include:
1. Prowadzenie i koordynacja porównawczych studiów socjolingwistycznych dotyczących ewolucji języków słowiańskich, uwarunkowanej czynnikami społecznymi, politycznymi i ekonomicznymi.	1. Conducting and coordinating comparative sociolinguistic studies concerning the evolution of Slavic languages, conditioned by social, political, and economic factors.
2. Analiza zjawisk językowych na tle przemian społeczno-kulturowych.	2. Analyzing linguistic phenomena against the background of socio-cultural transformations.
3. Integracja międzynarodowego środowiska badaczy zajmujących się przemianami językowymi w ujęciu socjolingwistycznym.	3. Integrating the international community of researchers dealing with linguistic changes from a sociolinguistic perspective.
4. Organizacja posiedzeń, sympozjów i konferencji naukowych, ze szczególnym uwzględnieniem udziału w blokach tematycznych podczas Międzynarodowych Kongresów Sławistów.	4. Organizing sessions, symposia, and scientific conferences, with particular emphasis on participation in thematic blocks during the International Congresses of Slavists.
5. Inicjowanie i wspieranie międzynarodowych publikacji naukowych.	5. Initiating and supporting international scientific publications.
<b>§ 3. Członkostwo</b>	<b>§ 3. Membership</b>
1. Członkiem Komisji może być badacz zajmujący się problematyką szerzej rozumianej socjolingwistyki.	1. A researcher dealing with the problems of broadly understood sociolinguistics may become a member of the Commission.
2. Przyjęcie nowego członka dokonuje się na wniosek zainteresowanego poparty rekomendacją co najmniej jednego członka Komisji.	2. Admission of a new member is made upon the application of the person concerned, supported by the recommendation of at least one member of the Commission.
3. Członkiem honorowym może zostać osoba szczególnie zasłużona dla rozwoju socjolingwistyki lub działalności samej Komisji. Godność tę nadaje się na wniosek Przewodniczącego lub co najmniej trzech członków.	3. An honorary member may be a person with outstanding merits for the development of sociolinguistics or the activities of the Commission itself. This title is conferred upon the motion of the Chair or at least three members.
4. Ustanie lub wygaśnięcie członkostwa następuje w przypadku: a) dobrowolnego wystąpienia zgłoszonego do	4. Termination or expiration of membership occurs in the event of: a) voluntary resignation submitted to the Chair,

Przewodniczącego,  
b) śmierci członka,  
c) dłuższego braku kontaktu i zaprzestania udziału w pracach Komisji.

b) death of a member,  
c) prolonged lack of contact and cessation of participation in the work of the Commission.

#### **§ 4. Kierownictwo i struktura Komisji**

#### **§ 4. Leadership and Structure of the Commission**

1. W skład kierownictwa Komisji wchodzi:

1. The leadership of the Commission consists of:

- a) Przewodniczący,
- b) Wiceprzewodniczący,
- c) Sekretarz.

- a) the Chair,
- b) the Vice-Chair,
- c) the Secretary.

2. Przewodniczący Komisji wybierany jest przez Członków i zatwierdzany przez Zarząd MKS.

2. The Chair of the Commission is elected by the Members and approved by the Executive Board of the ICS.

3. Wiceprzewodniczącego oraz Sekretarza wybierają Członkowie na wniosek Przewodniczącego.

3. The Vice-Chair and the Secretary are elected by the Members upon the motion of the Chair.

#### **§ 5. Sposób reprezentacji i obowiązki**

#### **§ 5. Representation and Duties**

1. Przewodniczący reprezentuje Komisję na zewnątrz, wobec władz MKS, kieruje jej bieżącymi pracami oraz zwołuje posiedzenia Komisji przy wsparciu Wiceprzewodniczącego oraz Sekretarza.

1. The Chair represents the Commission externally before the authorities of the ICS, directs its current work, and convenes meetings of the Commission with the support of the Vice-Chair and the Secretary.

2. Do obowiązków Sekretarza należy prowadzenie dokumentacji, protokołowanie posiedzeń oraz bieżąca komunikacja z członkami Komisji.

2. The duties of the Secretary include maintaining documentation, taking minutes of meetings, and ongoing communication with the members of the Commission.

#### **§ 6. Postanowienia końcowe**

#### **§ 6. Final Provisions**

1. Niniejszy Regulamin wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

1. These Regulations shall enter into force on the date of their adoption.

W sprawach nieuregulowanych Regulaminem decydują przepisy nadrzędne MKS.

In matters not covered by these Regulations, the overriding provisions of the ICS shall apply.